

**TOPCOM®**

## TWINTALKER 1302



**USER GUIDE / GEBRUIKSHANDLEIDING  
MANUEL D'UTILISATEUR / BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE USUARIO / BRUKSANVISNING  
BRUGERVEJLEDNING / ANVÄNDARHANDBOK  
KÄYTTÖOHJE / MANUALE D'USO  
MANUAL DO UTILIZADOR / UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA  
Οδηγίες Χρήσης / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI / РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
UŽIVATEL'SKÝ MANUÁL**

V1.0 - 06/11





- UK** *The features described in this manual are published with reservation to modifications.*
- NL** *De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.*
- FR** *Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.*
- DE** *Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Leistungsmerkmale werden unter dem Vorbehalt von Änderungen veröffentlicht.*
- ES** *Las características descritas en este manual pueden ser objeto de futuras modificaciones*
- SE** *Funktionerna i denna bruksanvisning publiceras med reservation för ändringar.*
- DK** *Vi forbeholder os retten til ændringer af de specifikationer, der er beskrevet i denne brugsanvisning.*
- NO** *Funksjoner beskrevet i denne manualen kan endres uten nærmere informasjon.*
- SF** *Tässä ohjekirjassa julkaissut tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.*
- IT** *Le caratteristiche descritte nel presente manuale vengono pubblicate con riserva di modifica.*
- PT** *As características descritas neste manual são publicadas sob reserva de poderem ser modificadas.*
- CZ** *Možnost úpravy funkcí popsaných v této příručce vyhrazena.*
- GR** *Οι λειτουργίες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, δημοσιεύονται με επιφύλαξη τυχόν τροποποιήσεων.*
- HU** *A jelen használati útmutatóban leírt adatokra a gyártó fenntartja a változtatás jogát.*
- PL** *Właściwości opisane w niniejszej instrukcji obsługi są publikowane z zastrzeżeniem prawa wprowadzenia zmian.*
- RU** *Указанные здесь характеристики могут быть изменены.*
- SK** *Vlastnosti popísané v tejto príručke sú publikované s vyhradeným právom na zmenu.*

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.  
The Declaration of conformity can be found on :

<http://www.topcom.net/support/cedeclarations.php>

## 1 INTRODUCTION

Thank you for purchasing the TOPCOM Twintalker 1302. It's a short range, low powered radio communication device that has no running costs other than the minimal cost of re-charging the batteries.

The TwinTalker 1302 operates on Private Mobile Radio frequencies and can be used in any country where the service is authorised as indicated on the packing box and in this manual.

## 2 INTENDED PURPOSE:

It can be used for different professional as well as for recreational purposes. For example: to keep in contact during travelling with 2 or more cars, biking, skiing. It can be used to keep in contact with your children when they are playing outside, etc...



**Restriction:**

**Check the local regulations before using it outside the country where it was purchased. The standard may be prohibited in this country.**

## 3 CE MARK

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC. This is confirmed by the CE-mark.

The Declaration of conformity can be found on: <http://www.topcom.net/cedclarations.php>

## 4 SAFETY INSTRUCTIONS

### 4.1 GENERAL

Please read carefully through the following information concerning safety and proper use. Make yourself familiar with all functions of the device. Keep this manual on a safe place for future use.

### 4.2 BURNING INJURIES

- If the cover of the antenna is damaged, do not touch because when an antenna comes in contact with the skin, a minor burn may result when transmitting.
- Batteries can cause property damage such as burns if conductive material such as jewellery, keys or beaded chains touches exposed terminals. The material may complete an electrical circuit (short circuit) and become quite hot. Exercise care in handling any charged battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects.

### 4.3 PERSONAL SAFETY

- Do not place your device in the area over an air bag or in the air bag deployment area. Air bags inflate with great force. If a communicator is placed in the bag deployment area and the air bag inflates, the communicator may be propelled with great force and cause serious injury to the occupants of the vehicle.
- Keep the radio at least 15 centimetres away from a pacemaker.
- Turn your radio OFF as soon as interference is taking place with medical equipment.
- Do not replace batteries in a potentially explosive atmosphere. Contact sparking may occur while installing or removing batteries and cause an explosion.
- Turn your communicator off when in any area with a potentially explosive atmosphere. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death.
- Never throw batteries in fire as they may explode.



**Areas with potentially explosive atmospheres are often, but not always, clearly marked. They include fuelling areas such as below deck on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities; areas where the air contains chemicals or particles, such as grain, dust or metal powders; and any other area where you would normally be advised to turn off your vehicle engine.**

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!